

# Fikhman, Itskhok Fiselevitch

---

## К вопросу о корпоративной взаимопомощи в византийском Египте

---

The Journal of Juristic Papyrology 15, 91-97

---

1965

Artykuł został zdigitalizowany i opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej [bazhum.muzhp.pl](http://bazhum.muzhp.pl), gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

## К ВОПРОСУ О КОРПОРАТИВНОЙ ВЗАИМОПОМОЩИ В ВИЗАНТИЙСКОМ ЕГИПТЕ<sup>1</sup>

Характерной чертой корпоративного устройства<sup>2</sup> византийского Египта является стремление государства максимально подчинить себе корпорации, в том числе и так называемые „свободные” или „независимые” корпорации, и использовать самый факт объединения в корпорацию в свои интересы. Наиболее ярким проявлением этого стремления представляет собой поручение корпорациям функции сбора налогов с их членов<sup>3</sup>, но этим вмешательство государства в жизнь корпорации не ограничивалось. Оно стремилось извлечь пользу также и из тех положений устава или установившихся традиций, которые регулировали взаимоотношения между членами корпорации и соответствовали товарищескому характеру этих объединений, выражали его. В настоящей статье мы остановимся на одной из таких сторон жизни корпорации, а именно на вопросе о корпоративной взаимопомощи<sup>4</sup>, вопросе, к сожалению, недостаточно освещенном нашими источниками<sup>5</sup>.

<sup>1</sup> Автор выражает свою признательность акад. В. В. Струве, О. О. Крюгеру и Ю. Я. Перепелкину за ценные советы и замечания.

<sup>2</sup> Литература об египетских корпорациях дана у R. Taubenschlag, *The Law of Greco-Roman Egypt in the Light of the Papyri*. 332 B.C.—A.D. 640 A.D.<sup>2</sup> Warszawa, 1955, p. 644. Добавить: G. Höflinger, *Studien zum ptolemäischen Vereinsrecht*. Ungedruckte Inaugural-Dissertation. Erlangen, 1950; K. H. Schnöckel, *Untersuchungen zu den P. Mich 243–248. Vereinsatzungen der früheren Prinzipatszeit aus Tebtynis*. Ungedruckte Inaugural-Dissertation, Erlangen, 1956; И. Ф. Фихман, *К характеристике корпораций византийского Египта*. *Византийский Временник*, т. 17 (1960), стр. 17–27.

<sup>3</sup> Спорадически это явление наблюдается уже в середине I в. н.э. (тевтинисские уставы) и, возможно, даже и раньше: Cl. Préaux, *L'économie Lagide: 1933–1958. Proceedings of the IX International Congress of Papyrology, Oslo 19 th–22 Aug. 1958*. Oslo, 1961, p. 222.

<sup>4</sup> Лит.: M. San Nicolò, *Zur Vereinsgerichtsbarkeit im hellenistischen Ägypten*. 'Επιτύμβιον Heinrich Swoboda dargebracht. Reichenberg, 1927, S. 271–272, A. E. R. Voak, *The Organisation of Guilds in Greco-Roman Egypt*. *TAPA*, 68 (1937) p. 217–218; Cl. Préaux, *À propos des associations dans l'Égypte gréco-romaine*. *RIDA*, I (1948) p. 196–197 и рецензия Р. Таубеншлага в *JJP*, III (1949) стр. 202; R. Taubenschlag, *The Law of Associations in Greco-Roman Egypt*, *RIDA*, V (1950) = *Opera minora*, Warszawa, 1959, Bd. II, S. 525 = *Law*<sup>2</sup>, p. 649; K. H. Schnöckel, *op. cit.* S. 72–78.

<sup>5</sup> Статьи об оказании помощи встречаются и в демотических документах и в теветинисских греческих папирусах середины I в. н.э. В теветинисских папирусах полностью исключается оказание помощи тем членам корпорации, которые не платят налоги или не

Известный материал дает папирус первой половины V века (426 или 441 г.) — PSI, XII 1265, 10–13: Εἰ δὲ συμβῆ̄ τινὰ ἐξ ἡμῶν<sup>11</sup> | [περιπεσεῖν ὀφειλ[ήμ]ασι ἢ ἄλλοις ζη[τ]ήμασι, ἐπὶ τῷ ἡμᾶς συνελθεῖν ἀλλήλοις καὶ συνεπισκυλῆναι καὶ μὴ ἀπολιφθῆναι αὐτὸ<sup>6</sup> ἄχρις οὗ ἂν λάβοι [ἀ]ποθεσιν τὰ κ[ατ'ἀ]ὐτὸν κτλ...<sup>12</sup> | καὶ εἰ ἀ[πο]λιφθῆ̄ τις ἐξ [ἡ]μῶν ὑποκίσθ[αι] αὐτὸν τῇ κατὰ συνήθια<ν><sup>13</sup> | [ζήμια]. „Если же случится, что кто-нибудь из нас окажется в долг[ax] или (ему будут предъявлены) другие иски, то нам следует собраться и совместно побеспокоиться (помочь) и не оставить это пока он не поправит свои дела (?) и т.д. ... и если кто-нибудь из нас оставит, то он подлежит принятому наказанию”. Об обязанности помогать товарищу на суде говорится в P. RyI. IV, 654, 3–4 (Окс. ном, нач. IV в. н.э.)<sup>7</sup>. Хотя в данном случае λινούφορος выступает по существу в защиту собственных интересов (он борется за ученика, которого корпорация οἰκοδόμοι пытается у него насильно отнять) и, следовательно, его слова носят чисто декларативный характер, они, возможно, отражают одно из реально существовавших в это время проявлений корпоративной взаимопомощи<sup>8</sup>. Быть может, о товарищеской взаимопомощи говорится и в SB, III, 6266, 30 (= 6704) (Афр., 538 г.): καὶ συνελθεῖν μίᾳ γνώμῃ μετὰ τινος ἡμῶν „прийти к единому мнению с кем-нибудь из нас”<sup>9</sup>.

В PSI, XII, 1265 идет речь об ὀφειλήματα и ζητήματα. ὀφειλήματα это долги. Поскольку составитель документа говорит об ὀφειλήμασι καὶ ἄλλοις ζητήμασι то ясно, что в данном контексте ζητήματα следует понимать как разновидность ὀφειλήματα<sup>9</sup>. Поэтому можно предположить, что имеются

выполняют свои обязанности перед корпорацией. Главе корпорации даже предоставляется право задерживать неплательщиков (иногда уточняется: на улице, дома, в поле) и передавать их или принадлежащих им рабов (P. Mich., V, 244, 12 - σώματα αὐτῶν) соответствующим органам. Помощь в виде поручительства или залога (подробнее см. К. Н. Schönöckel, *op. cit.*, S. 72–78) оказывается тем членам корпорации, которые задолжали частным лицам (P. Mich., V, 243 8–9; в P. Mich., V, 244 характер долга не уточняется, но нужно полагать, что также имеется в виду частный долг, как указал К Ш н ө к е л ь). При этом подчеркивается, что сумма не должна превысить 100 драм и что помощь предоставляется только на короткий срок (P. Mich., V, 243, 9–30 дней: 244, 10–60 дней). В P. Mich., V, 243, 6 предусматривается взимание штрафа в 8 драмах с члена корпорации не помогшего товарищу, оказавшемуся в затруднении (ἐν ἀηδία), но в чем заключалась эта ἀηδία не известно (об ἀηδία, Н. С. Youtie, *The Heidelberg Festival Papyrus: A Reinterpretation. Studies in Roman Economic and Social History in Honor of A. C. Johnson*. Princeton, 1951, p. 192).

<sup>6</sup> См. фотографию папируса и прим. изд. к стк. 10 сл.

<sup>7</sup> О дате документа, см. соображения J. D. Thomas. *The Strategus in the Fourth Century Egypt, Chronique d'Égypte*, 35 (1960), pp. 268–269.

<sup>8</sup> Подробнее, см. Н. С. Youtie. *Notes on Papyri and Ostraca. TAPA*, 89 (1958), p. 390.

<sup>9</sup> Ср. примечание А. Траверса к P. Oslo inv. 1437, 8 τὰς δαπάνας καὶ ἄλλα ἀνηλώματα (*Symbolae Osloenses*, 32 (1961), p. 104). Автор приносит свою благодарность проф. Ф. Цуккеру за любезно высказанные соображения по поводу термина ζητήμα (письмо од 6. 2. 1962. г).

в виду какие-то долги, которые взыскиваются с члена корпорации, какие-то обязательства, связанные с денежными расчетами, по которым предъявлен иск. Рассматриваемый текст слишком неопределен, чтобы можно было делать на его основании какие бы то ни было категорические выводы о характере этих платежей<sup>10</sup>. Несомненно только, что взаимопомощь оказывалась в первую очередь тогда, когда члену корпорации грозило преследование за долги.

Оказывалась ли она и в случае задолженности фиску? В PSI, XII, 1265 так же, как и в тевтинисских папирусах, неоднократно подчеркивается необходимость выполнения членами корпорации своих обязательств перед государством, а главе корпорации предоставляется право наказывать и применять меры принуждения к сопротивляющимся (стк. 5—10). Поэтому следует предполагать, что корпорация следила и добивалась, чтобы ее члены своевременно платили налоги из собственных средств, не рассчитывая на материальную помощь со стороны товарищей. Однако исключить полностью возможность оказания помощи корпорацией в таких случаях нет основания. Во-первых, государство было заинтересовано в том, чтобы получить всю сумму, причитающуюся ему с корпорации, а коллективная взаимопомощь способствовала выполнению этой задачи. Во-вторых, сама корпорация тоже была заинтересована в том, чтобы не образовалась задолженность фиску. Арест и разорение за неуплату налогов некоторых членов корпорации в конечном итоге должен был неминуемо привести к увеличению доли, взимаемой с остальных ее членов<sup>11</sup>. Выгоднее было оказать временную помощь товарищу или даже выдать ему безвозмездную ссуду, чем поставить под угрозу нормальные отношения с фиском.

Но это не означает, что взаимопомощь была абсолютно гарантирована и что член корпорации, оказавшийся в долгу или не уплативший налоги, мог рассчитывать на немедленное и безусловное ее получение. Вопрос считался столь важным, что глава корпорации при всей широте его полномочий<sup>12</sup> не мог решать его самостоятельно<sup>13</sup>. В PSI, XII, 1265 особенно подчеркивается, что члены корпорации должны спешно собраться, очевидно для всесторон-

<sup>10</sup> М. Норса в примечании к стк. 10 считает, что речь идет об „irregularità fiscali e altre mancanze”. R. Taubenschlag (*JJP*, III (1949) p. 202) p. 202 присоединяется к его толкованию („fiscal irregularities and similar deficiencies”), в другой же работе (*Opera minora* II, S. 525 = *Law*<sup>2</sup>, p. 649) он говорит о „debt or other financial difficulties”, принимая таким образом толкование А. Е. Р. В о а к, *op. cit.* p. 217: „debt or other financial troubles”.

<sup>11</sup> *Sp. Nov. Just.*, 43 pr. (536 r.).

<sup>12</sup> В корпорациях византийского времени глава корпорации являлся, по всей вероятности, и ее казначеем, т.е. все денежные средства находились в его распоряжении.

<sup>13</sup> В отношении тевтинисских корпораций К. Н. Schnöckel, *op. cit.* S. 78 колеблется в решении вопроса о том, нужно ли было специальное решение корпорации в данном случае.

него рассмотрения дела и утверждения необходимых мероприятий. То, что в тексте говорится не об обсуждении вопроса, а об организации встречи членов корпорации, заставляет предполагать, что в тех случаях, когда нельзя было отложить рассмотрение вопроса до дня регулярной ежемесячной встречи членов корпорации, созывалось чрезвычайное собрание.

В PSI XII, 1265 мы не встречаем формальных ограничений подобно тем, которые упоминаются в тевтиниских папирусах середины I в. н.е. (фиксированный перечень случаев, когда помощь может быть оказана, размер суммы и т.д. — см. выше, прим. 5). Все зависело, по видимому, от действительного положения дел лица, обращающегося с просьбой о предоставлении помощи<sup>14</sup> и от наличия возможности у корпорации оказать ее ему. Следовательно, вопрос об оказании помощи решался в с е й корпорацией в каждом отдельном случае конкретно, независимо от того, выдавалась ли сумма из кассы корпорации или из денег, специально собранных для этой цели. Судя по контексту, имелось в виду не формальное сочувствие, а реальное содействие товарищу, которое могло бы ему помочь преодолеть встретившиеся ему трудности. Решение было обязательно для всех членов корпорации и уклонившийся от оказания помощи в беде товарищу подлежал установленному обычаем наказанию<sup>15</sup>.

Некоторый свет на то, как происходило оказание помощи члену корпорации со стороны его товарищей, проливает изданный P. Bureth в 1961 г. P. Strasb. 287 (VI в.)<sup>16</sup>.

Это расписка в получении ссуды<sup>17</sup> в одну номизму без шести кератиев от корпорации σιττιπουργοί<sup>18</sup>, каковую сумму займополучатель обязуется

<sup>14</sup> Лица, положение которых не признавалось тяжелым, не могли, по всей вероятности надеяться на получение помощи, так же как и злостные неплательщики ежемесячных взносов, против которых, как было указано, глава корпорации был уполномочен применять строгие меры воздействия и принуждения.

<sup>15</sup> В P. Mich., V, 243, 6 штраф — 8 драхм. В P. Mich., V, 243, 9 и 244, 9–10 нет упоминания о штрафе. То, что в PSI, XII, 1265 штраф устанавливался соответственно обычаю, свидетельствует о том, что оказание помощи практиковалось часто. Об обычном праве и обычае в греко-римском и византийском Египте, см. R. Taubenschlag, *Customary Law and Custom in the Papyri*, JJP, I (1946), p. 41–54 = *Opera minora*, II, S. 91–106.

<sup>16</sup> *Bulletin de la Faculté des Lettres de Strasbourg*, année 39, No 7 (1961), p. 381–382.

<sup>17</sup> Лит. о кредите дана у H. Preissner, *Das verzinsliche und das zinslose Darlehen in den byzantinischen Papyri des 6/7 Jahrhunderts*. Inaugural-Dissertation. Erlangen. 1956. S. V–XVII. Добавить: J. Herrmann, *Zinssätze und Zinsgeschäfte im Recht der gräko-ägyptischen Papyri*, JJP, 14 (1962), S. 23–31. Наиболее полный список папирусов, см. G. Mickwitz, *Geld und Wirtschaft im römischen Reich des vierten Jahrhunderts n. Chr.* Helsingfors, 1932, S. 207–225 + Cl. Préaux, *Prêt d'or byzantin du Brooklin Museum (P Brookl. gr. 2)*, *Chronique d'Égypte*, 36 (1961), p. 356–357.

<sup>18</sup> Стк. 1-της ἐργασίας τῶν σιττιπουρῶν (так в папирусе). Издатель считает, что имеется в виду мастерская, но в то время как ἐργασία в значении мастерской с несмненностью не засвидетельствована в папирусах (в P. Оху, XXII, 2340, 7–8 (192 г. н.э.) πολλοὺς ἐργασιο-



вернуть примерно через  $2\frac{1}{2}$  месяца<sup>19</sup>, т.е. сравнительно скоро. Ссуду выдает корпорация, представленная в документе по формуле *οἱ δεῖνες* (пять<sup>20</sup> поименно перечисленных лиц) *καὶ οἱ λοιποὶ*<sup>21</sup>. Небольшой размер суммы, беспроцентный характер ссуды, отсутствие каких бы то ни было гарантий (поручительства, штрафной клаузулы и т.п.)<sup>22</sup>, упрощенное оформление документа, все это вместе взятое говорит о том, что ссуда носила характер не корыстной сделки, а товарищеской услуги<sup>23</sup>. Предназначение денег не указывается, но, судя по тому, что ссуда была взята на сравнительно небольшой срок, можно предположить, что деньги нужны были для погашения обязательства, возможно, уплаты налогов. В тексте нет ссылок на рассмотрение вопроса о предоставлении ссуды на собрании членов корпорации, на

*μένους ἐν τῇ ἐργασίᾳ ἔχοντα* не обязательно переводить *who has many workmen in his factory*, правильнее: „имеющий многих работников, которые занимаются этим делом, заняты работой по этой специальности“), *ἐργασία* в значении корпорации хорошо известна из папириологических и других источников (см. F. Preisigke, *Wörterbuch, s.v.*). Кроме того, если бы имелась в виду мастерская, было бы указано имя владельца, а работники назвали бы себя *μίσθοι, ἄνθρωποι* или т.п. О значении термина *στίλπουργός*, см. М. Х в о с т о в, *Текстильная промышленность в греко-римском Египте*, Казань (1914) стр. 122<sub>2</sub> толкования которого („лицо, обрабатывающее лен“) мы продолжаем придерживаться несмотря на сомнения А. Calderini, *Contratto di somministrazione di stoppa in un papiro inedito della raccolta Castelli, Raccolta di scritti in onore di G. Lumbroso (1844–1925)*, Milano (1925), p. 81<sub>2</sub>.

<sup>19</sup> Профессия займполучателя не указана, но, исходя из характера документа в целом, можно предполагать, что он был членом корпорации. В ВГУ III, 838 (Арс., 578 г.) *σιτομέτρης* Павел выдает расписку главе своей корпорации в получении четырех артаб зерна, которые он обязуется вернуть ему примерно через шесть месяцев. Подобную же расписку, выданную членом корпорации *ποταμίται* ее главе, представляет собой и ВГУ I, 295 (Арс., 591 г.), в котором идет речь о *προχρεία* в одну номизму без  $7\frac{1}{4}$  кератиев. Поскольку в дошедшей до нас части папируса не указано, что *προχρεία* должна быть возвращена, то остается неизвестным, следует ли понимать под *προχρεία* ссуду или аванс. В обоих случаях неясно, действовал ли глава корпорации в качестве частного лица или по поручению корпорации. Если в обоих папирусах имеется в виду ссуда, а главы корпорации действовали в качестве ее представителей, то у нас имеются основания полагать, что выданные членам корпораций ссуды являлись формой оказания им помощи соответствующими корпорациями.

<sup>20</sup> Дважды упомянутый Виктор, сын Коллуфа (в тексте документа и среди подписавшихся — стк. 2,6) оба раза вычеркнут.

<sup>21</sup> Об этой формуле, см. M. San Nicolò, *Ägyptisches Vereinswesen zur Zeit der Ptolemäer und Römer*. II, 1. München (1915), S. 115–118, 121–123 ит.д.

<sup>22</sup> О них, см. H. Preissner, *op. cit.*, S. 77–85.

<sup>23</sup> H. Preissner, *op. cit.*, S. 73, 85 утверждает, что отсутствие или невысокий уровень процентов, отсутствие гарантийных условий или нестрогий характер штрафов, которые иногда можно наблюдать в византийских папирусах, объясняется влиянием христианства. В данном случае речь идет, несомненно, о товарищеской помощи, вытекающей из принадлежности к корпорации, проявления которой встречаются в документах, составленных задолго до того времени, когда христианство было в состоянии оказывать какое бы то ни было влияние на жизнь корпораций.

принятие соответствующего решения и т.п., но то, что вместо главы корпорации выступают пять работников<sup>24</sup>, наводит на мысль, что это, вероятно, члены корпорации, выделенные ею для оказания помощи от ее имени<sup>25</sup> (положение этих работников в корпорации, к сожалению, неизвестно).

Рассмотренный материал показывает, что обязательство не покидать товарища в беде, означало в византийское время не формальную, а серьезную и эффективную помощь корпорации нуждающемуся члену. М. Норса, а вслед за ней А. Бок, К. Прео и Р. Таубеншлаг считают, что эта особенность является следствием введенной государством корпоративной коллективной ответственности. При этом делается ссылка на *Nov. Theod.*, VI, 2 (= *Cod. Just.*, XI, 10, 5) (438 или 439 г.)<sup>26</sup>. Действительно, указанной новеллой предусматривается коллективная ответственность для оружейников<sup>27</sup>. Еще раньше была введена коллективная ответственность для навикуляриев<sup>28</sup> в случае кораблекрушения. Эти постановления, относящиеся к полностью зависимым корпорациям, предусматривали коллективную ответственность в определенных случаях<sup>29</sup>, и императоры чувствовали необходимость как-то обосновать их введение и чем-нибудь компенсировать членов таких корпораций (напр., дарованием права наследования своих собратьев). Но мы не знаем, была ли государством навязана коллективная ответственность всем без исключения корпорациям. Ни в *PSI*, XII, 1265, ни в других папирусах, относящихся к корпорациям, нет ссылок на обязательную, законом установленную коллективную ответственность. Однако, отсутствие соответствующих данных не дает права категорически отрицать возможность применения принципа коллективной ответственности к так называемым „независимым“ корпорациям. Правительство имело большой опыт в этой области, в особенности в Египте, и, несомненно, могло при необходимости прибегать к нему. Известен ряд случаев, когда корпорации сами бывали вынуждены брать

<sup>24</sup> Первоначально были выделены, по-видимому, шесть работников. См. выше, прим. 20.

<sup>25</sup> См. *M. San Nicolò, Ägyptisches Vereinswesen*, S. 123–124.

<sup>26</sup> В *Nov. Theod.*, VI, 2 дается ссылка на 16-ое консульство Феодосия, в *Cod. Just.*, XI, 10, 5 — на 17-ое.

<sup>27</sup> Ср. *Nov. Theod.*, VI, 3 = *Cod. Just.*, VI, 62, 5.

<sup>28</sup> *Cod. Just.*, XII, 6, 6 = конец *Cod. Theod.* XIII, 5, 32 (409 г.).

<sup>29</sup> Так, например, в 404 г. в связи с волнениями иоаннитов был издан закон (*Cod. Theod.* XVI, 4, 5), грозивший штрафом в 50 фунтов золота корпорациям Константинополя, члены которых были бы обнаружены на запрещенных собраниях (в данном случае имелось в виду участие в собраниях иоаннитов, см. Ю. Кулаковский, *История Византии*, т. I. (398–518). Киев (1913) стр. 194). *Cod. Theod.*, XIV, 3, 5, (364 г.), предусматривавший коллективную ответственность пекарей за выбор годного заместителя несовершеннолетнего, относится к Риму. Эти примеры, так же как и вышеприведенные, говорят о том, что правительство часто использовало коллективную ответственность как средство воздействия на корпорацию.

на себя коллективную ответственность за своих членов, например, при выполнении заказов<sup>30</sup>, при оформлении долговых обязательств<sup>31</sup> и т.д.

Какова бы ни была роль хозяйственных связей членов корпорации и единства их материальных и профессиональных интересов в развитии коллегиальной взаимопомощи, факт глубокой заинтересованности государства в ее сохранении и развитии, максимальное использование государством института взаимопомощи в своих целях не вызывает сомнений<sup>32</sup>.

#### SUR L'AIDE MUTUELLE DANS LES CORPORATIONS DE L'ÉGYPTE BYZANTINE

Il est incontestable que le secours mutuel jouait un grand rôle dans la vie des corporations. Cependant les papyrus qui pourraient renseigner le chercheur sur ce point sont très peu nombreux. La présente étude est essentiellement basée sur les données de PSI XII,1265 et P. Strasb., 287 dans lequel il s'agit non des travailleurs d'un atelier mais de membres d'une corporation.

L'importance que prenait l'aide mutuelle ne se limitait pas aux intérêts des corporates. L'état de son côté était intéressé au développement de l'aide mutuelle dont il se servait probablement dans sa politique fiscale.

La partie correspondante de PSI XII.1265 (Ve siècle) rappelle les statuts du Ier siècle de Tebtynis tout en faisant preuve de plus de souplesse quant à la réglementation de l'entraide. Ce fait s'explique peut-être par la fréquence et la variété des cas qui à l'époque en question entraînaient la nécessité de l'aide mutuelle. Chaque cas était soumis à l'examen de l'assemblée corporative, la participation des corporates dans l'aide mutuelle était obligatoire, ceux d'entre eux qui s'esquivaient étaient punis selon l'ancienne coutume. Le prêt à court terme constituait une des formes de l'aide mutuelle.

Leningrad. Institut narodov Azii.

Ленинград,  
Институт народов Азии

И.Ф. Фихман

<sup>30</sup> BGU, VII, 1564, 4, 12 (= Sel. Pap., II, 395) (Филад., 138 г. н.э.). См. Cl. P r é a u x, *Restrictions à la liberté du travail dans l'Égypte grecque et romaine, Chronique d'Égypte*, 9 (1934) p. 344.

<sup>31</sup> P. Ross. Georg., III, 53, 13-14 (674-675 гг.).

<sup>32</sup> Как показывает предложенное М. Н о р с а восстановление стк. 11-12, необходимость оказания помощи товарищу обосновывается желанием врегулировать все затруднения членов корпорации для того, чтобы все они (в том числе и должники) смогли спокойно принимать участие в торжествах в честь императоров.